

Legge federale concernente la modifica del Codice penale e del Codice penale militare

Disegno

(Reati contro l'amministrazione
della giustizia commessi davanti a tribunali internazionali)

del

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 15 novembre 2000¹,
decreta:

I

Le leggi seguenti sono modificate come segue:

1. Codice penale²

Ingresso

visto l'articolo 64^{bis} della Costituzione federale³;

...

Art. 309

Cause amministrative e procedura davanti a tribunali internazionali

Gli articoli 306 a 308 si applicano anche alla procedura davanti ai tribunali amministrativi, davanti agli arbitri e davanti alle autorità e ai funzionari dell'amministrazione ai quali compete il diritto di assumere testimoni. Si applicano inoltre alla procedura davanti ai tribunali internazionali la cui competenza è riconosciuta come vincolante dalla Svizzera.

2. Codice penale militare⁴

Ingresso

visti gli articoli 20 e 64^{bis} della Costituzione federale⁵;

...

¹ FF 2001 311

² RS 311.0

³ Questa disposizione corrisponde all'articolo 123 della Costituzione federale del 18 aprile 1999 (RS 101).

⁴ RS 321.0

⁵ Queste disposizioni corrispondono agli articoli 60 e 123 della Costituzione federale del 18 aprile 1999 (RS 101).

Art. 179b (nuovo)

Procedura
davanti a
tribunali
internazionali

Gli articoli 179 e 179a si applicano anche alla procedura davanti ai tribunali internazionali la cui competenza è riconosciuta come vincolante dalla Svizzera.

II

¹ La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

2162